

**CONDADO DE ORANGE – AGENCIA DEL CUIDADO DE LA SALUD (HCA)**

**COMUNICADO DE PRENSA**

Agencia del Cuidado de la Salud del Condado de Orange

**Para publicación inmediata:** 3 de mayo de 2024 **Contacto:** Geniece Higgins

(714) 433-6260

ghiggins@ochca.com

**Tricloroetileno y tetracloroetileno detectados en muestras de aire en interiores**

**(Santa Ana, CA)** - La información proporcionada a la Agencia del Cuidado de la Salud (HCA, por sus siglas en inglés) del Condado de Orange indica que se ha detectado tetracloroetileno en muestras de aire subterráneas y en interiores en 1002 E. 17th Street, Suites A-R en la Ciudad de Santa Ana. Las tomas de muestra del suelo y los gases de las sublosas y del aire interior realizadas en noviembre y diciembre de 2023 por la parte responsable y notificado a la HCA indican la presencia de productos químicos que se consideran carcinógenos humanos y/o causan otros efectos tóxicos para los seres humanos.

Uno de los productos químicos encontrados, el tetracloroetileno (PCE o PERC), se utiliza principalmente como disolvente de limpieza en seco y desengrasante. La Agencia de Protección Ambiental de los Estados Unidos (USEPA, por sus siglas en inglés) ha identificado riesgos de cáncer y no cancerosos basados en la exposición al PCE. Los niveles de PCE detectados en el aire en interiores dentro de los edificios ubicados en esta dirección exceden los niveles de detección de exposición a largo y corto plazo de USEPA.

Otro producto químico encontrado, solo en muestras del subsuelo, el tricloroetileno (TCE), se utiliza principalmente como agente desengrasante en diversos procesos industriales. La Región 9 de USEPA ha identificado riesgos de cáncer y no cancerosos basados en la exposición al TCE en el aire interior. Una población vulnerable específica son las mujeres en el primer trimestre del embarazo, debido al potencial de causar defectos cardíacos en el feto en desarrollo. La exposición a largo plazo puede conducir a un mayor riesgo de cáncer de riñón u otros tipos de cáncer. Los niveles de TCE detectados en el aire de interiores dentro del edificio ubicado en esta dirección exceden la categoría de respuesta urgente de USEPA.

Las medidas para reducir el riesgo de respirar PCE y TCE podrían incluir una mayor ventilación, sellado de aberturas en el suelo, tratamiento del aire interior o reubicación temporal. Los niveles detectados en el lugar pueden representar un riesgo para algunas personas en esta propiedad y las propiedades adyacentes; sin embargo, no es probable que representen un riesgo para los vecindarios circundantes o el público en general.  
   
La HCA es responsable de proporcionar esta información a los medios de comunicación locales de conformidad con la sección 25180.7(d) del Código de Salud y Seguridad de California. La intención de la Proposición 65 - Ley sobre aguas potables seguras y tóxicos de 1986 es proteger al público y sus recursos de agua potable e informar al público sobre posibles exposiciones a productos químicos.   
   
Una hoja informativa que incluye preguntas de salud frecuentes sobre el tetracloroetileno y el tricloroetileno del Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos está disponible en [Preguntas frecuentes sobre el tetracloroetileno de ATSDR (cdc.gov)](https://gcc02.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.atsdr.cdc.gov%2Ftoxfaqs%2Ftfacts18.pdf&data=05%7C02%7CLRobinson%40ochca.com%7Ccf918489f5634d3f930408dc6b9a6aef%7Ce4449a56cd3d40baae3225a63deaab3b%7C0%7C0%7C638503558165583400%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C0%7C%7C%7C&sdata=Dwf73rWDg0sYbdcJV2fhpShw3%2BxFfI0FgEPQJI8vtNs%3D&reserved=0) y [Preguntas frecuentes sobre el tricloroetileno de ATSDR (cdc.gov)](https://gcc02.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fwww.atsdr.cdc.gov%2Ftoxfaqs%2Ftfacts19.pdf&data=05%7C02%7CLRobinson%40ochca.com%7Ccf918489f5634d3f930408dc6b9a6aef%7Ce4449a56cd3d40baae3225a63deaab3b%7C0%7C0%7C638503558165588826%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C0%7C%7C%7C&sdata=IAavBKYD1r1BmlUx4okMMSZBiSmtEKpKziKYvf8Kk3g%3D&reserved=0), respectivamente.  
   
Puede encontrar más información sobre este sitio y la toma de muestras relacionada en [https://geotracker.waterboards.ca.gov/?surl=l8sqq](https://gcc02.safelinks.protection.outlook.com/?url=https%3A%2F%2Fgeotracker.waterboards.ca.gov%2F%3Fsurl%3Dl8sqq&data=05%7C02%7CLRobinson%40ochca.com%7Ccf918489f5634d3f930408dc6b9a6aef%7Ce4449a56cd3d40baae3225a63deaab3b%7C0%7C0%7C638503558165594109%7CUnknown%7CTWFpbGZsb3d8eyJWIjoiMC4wLjAwMDAiLCJQIjoiV2luMzIiLCJBTiI6Ik1haWwiLCJXVCI6Mn0%3D%7C0%7C%7C%7C&sdata=EsGiONHQ1qjMlJGsDs%2FWspZzZf4%2BSWa%2FL8%2B9K%2F6QFsc%3D&reserved=0). Si tiene alguna pregunta, puede ponerse en contacto con Chris Carson, Gerente del Proyecto – Grupo de Soluciones Ambientales (Environmental Solutions Group) al (714) 244-3662 o [ccarson@partneresi.com](mailto:ccarson@partneresi.com), o Geniece Higgins, Especialista en Supervisión de Materiales Peligrosos al (714) 433-6260 o [ghiggins@ochca.com](mailto:ghiggins@ochca.com).

# # #